

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11663/Add.16
1º octubre 1975

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

El Jefe interino de Estado Mayor del ONUVT ha presentado el siguiente informe sobre los acontecimientos ocurridos en el sector Israel-Líbano durante el mes de septiembre de 1975.

1. La actividad en el sector Israel-Líbano se mantuvo en un nivel relativamente alto en la primera mitad del período que se examina, pero disminuyó levemente en la segunda mitad. Durante todo este período la actividad correspondió fundamentalmente a la parte occidental del sector.
2. Efectivos de las fuerzas de Israel siguieron ocupando diariamente, durante las horas del día, cinco posiciones en el lado libanés de la línea de demarcación del armisticio (LDA) cerca de los hitos fronterizos 11 (RCA 1799-2788) 1/, 14 (RCA 1838-2734) (excepto los días 2, 6, 9 y 23 a 26 de septiembre), 18 (RCA 1880-2740), 19 (RCA 1907-2749) y 33 (RCA 2004-2904).
3. Hubo 103 casos de tiroteos a través de la LDA o a través de la línea entre el territorio libanés y el territorio sirio ocupado por Israel; en tres de ellos hubo intercambio de fuego. También hubo violaciones por cruce. De estos casos se informó lo siguiente:
 - a) El PO Lab (RCA 1643-2772), situado al sur de la aldea de Labouna, informó sobre fuego de mortero los días 4, 11, 24 y 25 de septiembre, fuego de artillería los días 8 a 10 de septiembre y fuego de armas automáticas el 27 de septiembre, en todos los casos por las fuerzas de Israel. También informó sobre intercambios de fuego que, el 13 de septiembre comprendieron fuego de armas automáticas y de armas ligeras entre las fuerzas de Israel y fuerzas no identificadas al oeste noroeste del PO y, el 26 de septiembre, fuego de armas automáticas y armas ligeras entre las fuerzas de Israel y fuerzas no identificadas al este del PO. Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron determinar cuál de las fuerzas había iniciado los disparos en cada uno de esos casos.
 - b) El PO Him (RCA 1770-2790), situado al este de la aldea de Marouahine, informó sobre fuego de artillería los días 1º a 3, 5 a 11, 13, 16, 18, 23, 25 y 26 de septiembre, disparos de armas automáticas los días 1º, 3, 4, 6, 9 a 11, 16, 18, 19, 21, 22, 25 a 27 y 29 de septiembre, fuego de mortero los días 5, 9, 11, 14 y 21 de

1/ RCA: referencia cartográfica aproximada.

septiembre, fuego de armas ligeras el 5 de septiembre y bengalas el 11 y el 26 de septiembre, en todos los casos por las fuerzas de Israel. También informó sobre un intercambio de disparos de armas automáticas entre fuerzas de Israel y fuerzas no identificadas al nordeste del PO el 2 de septiembre, iniciado por las fuerzas no identificadas.

c) El PO Ras (RCA 1920-2785), situado al sudeste de la aldea de Maroun Er Ras, informó sobre fuego de artillería los días 3, 9, 14, 16, 17, 26, 28 y 29 de septiembre, disparos de armas automáticas el 3 y el 13 de septiembre, fuego de mortero los días 9, 17 y 25 de septiembre y bengalas el 13 de septiembre, en todos los casos por fuerzas de Israel.

d) El PO Mar (RCA 1998-2921), situado al sudeste de la aldea de Markaba, informó sobre fuego de mortero el 5 y el 26 de septiembre y fuego de artillería el 7 y el 12 de septiembre, en todos los casos por fuerzas de Israel.

e) El PO Khiam (RCA 2071-3025), situado al sur de la aldea de El Khiam, informó sobre fuego de artillería el 4 y el 7 de septiembre y fuego de mortero el 13 y el 14 de septiembre, en todos los casos por fuerzas de Israel.

f) Una patrulla móvil del ONUVT, mientras estuvo en las cercanías de Rachaiya El Foukhar (RCA 2127-3075), informó de que disparos de artillería hechos por fuerzas de Israel habían caído a 50 metros de la patrulla el 4 de septiembre. No hubo heridos entre el personal de las Naciones Unidas ni sufrió daños el material de las Naciones Unidas. Se informó también sobre violaciones por cruce, cometidas por fuerzas de Israel, en las cercanías de Chebaa (RCA 2200-3055) los días 19, 15 a 17, 19, 27 y 29 de septiembre (penetración máxima 900 metros en cada caso).

4. Durante el período que se examina se informó de 26 sobrevuelos. Los días 2, 3, 5, 7, 8, 12, 14, 18, 21, 23 a 25 y 27 de septiembre (uno por día) y los días 11, 16 y 17 de septiembre (dos por día) y el 26 de septiembre (tres sobrevuelos) se informó de sobrevuelos de aviones de reacción de las fuerzas de Israel. El 14 de septiembre se informó sobre dos sobrevuelos de aviones ligeros de las fuerzas de Israel. El 17 y el 25 de septiembre se informó de sobrevuelos de aviones de reacción no identificados (uno por día). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar los aviones debido a la calina.

5. Durante el período que se examina las autoridades libanesas presentaron las 80 denuncias siguientes:

a) Se presentaron 43 denuncias en que se afirmaba que disparos de fuerzas de Israel habían caído en territorio libanés los días 19, 3, 5, 8, 9, 11 a 14, 18, 19, 21 a 24 y 26 a 30 de septiembre (una denuncia cada día), los días 31 de agosto y 1, 10, 15 a 17, 20, y 25 de septiembre (dos denuncias cada día), el 4 de septiembre (tres denuncias) y el 2 de septiembre (cuatro denuncias). Veintitrés de estas denuncias fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas, excepto en cuanto a los daños.

b) Veinticinco denuncias guardaban relación con sobrevuelos de aviones de reacción de las fuerzas de Israel los días 31 de agosto y 2, 3, 5, 7 a 9, 11, 12, 14, 18, 21, 23 a 25 y 27 a 30 de septiembre (una denuncia cada día) y 16, 17 y 26 de septiembre (dos denuncias cada día). Dieciocho de estas denuncias fueron confirmadas.

c) Cuatro denuncias se referían a sobrevuelos de helicópteros o aviones ligeros de las fuerzas de Israel los días 13, 14, 18 y 25 de septiembre. Una de estas denuncias fue confirmada.

d) Se presentaron cinco denuncias en que se afirmaba que barcos de guerra de las fuerzas de Israel habían penetrado en aguas territoriales libanesas el 31 de agosto y los días 5, 7, 8 y 27 de septiembre. Ninguna de estas denuncias fue confirmada.

e) Se presentaron dos denuncias en que se afirmaba que el 2 de septiembre aviones de reacción de las fuerzas de Israel habían atacado la aldea de Abou Qamoh (RCA 2120-3095) con bombas y cohetes, provocando daños materiales, y, el 11 de septiembre, la localidad de El Bourghliye (RCA 1728-3018), causando la muerte de dos personas, hiriendo a ocho y provocando daños materiales. Estas denuncias no fueron confirmadas (las zonas de los incidentes denunciados están fuera del campo de observación de las Naciones Unidas).

f) Asimismo, se presentó una denuncia acompañada de una solicitud de que los observadores militares de las Naciones Unidas realizaran una investigación al respecto. Los resultados de la investigación figuran en un informe especial (véase S/11663/Add.15).

